

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-17 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-371/05) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 92/50/KEE — Artikoli 11 u 15(2) — Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Għoti tas-servizzi ta' l-informatika tal-komun ta' Mantova (l-Italja) — Għoti dirett mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għal offerti)

(2008/C 223/03)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: X. Lewis, C. Zadra, L. Visaggio u C. Cattabriga, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: I.M. Braguglia, aġent u G. Fiengo, avvocato dello Stato)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikoli 11 u 15(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/50/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, relatata mal-koordinazzjoni ta' proceduri għall-ghoti ta' kuntratti tas-servizz pubbliku (GU L 209, p. 1) — Għoti tas-servizzi ta' l-informatika tal-Komun ta' Mantova — Għoti dirett mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għal offerti

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud
- 2) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 10, 14.1.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tas-17 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Franciża

(Kawża C-389/05) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikoli 43 KE u 49 KE — Libertà ta' stabbiliment u libertà li jiġu pprovduti servizzi — Regoli tas-sahha ta' l-annimali — Centru ta' inseminazzjoni artifiċjali ta' l-annimali ta' l-ifrat — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tagħti lil centri awtorizzati d-dritt esklużiv li jipprovdu s-servizz ta' inseminazzjoni artifiċjali ta' l-annimali ta' l-ifrat f'territorju partikolari u tissuġġetta l-ghoti tal-liċenzji ta' inseminatur għall-konklużjoni ta' ftehim ma' wiehed minn dawn iċ-centri)

(2008/C 223/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Franciż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: A. Bordes u E. Traversa, aġenti]

Konvenuta: Ir-Repubblika Franciża [rappreżentanti: G. de Bergues, A. Colomb u G. Le Bras, aġenti]

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikoli 43 u 49 KE — Eżerċizzju ta' l-attivitajiet marbuta ma' l-inseminazzjoni artifiċjali ta' l-annimali ta' l-ifrat irrizervat biss għac-“centri ta' inseminazzjoni” awtorizzati fi Franza

Dispożittiv

- 1) Billi rrizervat id-dritt li jiġi pprovdut is-servizz ta' inseminazzjoni artifiċjali ta' l-annimali ta' l-ifrat għal centri ta' inseminazzjoni artifiċjali approvati, li għandhom esklużività ġeografika, kif ukoll lill-persuni li għandhom liċenzja ta' inseminatur li l-ghoti tagħha hija soġġetta għall-konklużjoni ta' ftehim ma' wiehed minn dawn iċ-centri, ir-Repubblika Franciża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 43 KE u 49 KE.
- 2) Ir-Repubblika Franciża hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 10, 14.1.2006.